

AKTY PŘIJATÉ INSTITUCEMI ZŘÍZENÝMI MEZINÁRODNÍ DOHODOU

ROZHODNUTÍ SMÍŠENÉHO VÝBORU EU-ESVO PRO SPOLEČNÝ TRANZITNÍ REŽIM č. 2/2013

ze dne 7. listopadu 2013,

kterým se mění Úmluva o společném tranzitním režimu ze dne 20. května 1987

(2013/675/EU)

SMÍŠENÝ VÝBOR EU-ESVO,

s ohledem na Úmluvu o společném tranzitním režimu ze dne 20. května 1987 ⁽¹⁾, a zejména na čl. 15 odst. 3 písm. a) této úmluvy,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Doporučení Rady pro celní spolupráci ze dne 26. června 2009 změnilo nomenklaturu harmonizovaného systému. V důsledku toho vstoupilo dne 1. ledna 2012 v platnost prováděcí nařízení Komise (EU) č. 1006/2011 ⁽²⁾ a nahradilo kód HS 1701 11 dvěma novými kódy HS, a to 1701 13 a 1701 14, a kód HS 2403 10 dvěma novými kódy HS, a to 2403 11 a 2403 19.
- (2) Příslušné kódy HS uvedené v seznamu zboží, u něhož existuje zvýšené nebezpečí podvodu, v příloze I dodatku ZL I k Úmluvě o společném tranzitním režimu ze dne 20. května 1987 (dále jen „úmluva“) by proto měly být odpovídajícím způsobem změněny.
- (3) Vzhledem k nové revizi doporučení Evropské hospodářské komise Organizace spojených národů č. 21, a to revizi 8.1 týkajícího se mimo jiné kódů nákladového kusu, je vhodné odpovídajícím způsobem upravit přílohu A2 dodatek III úmluvy.
- (4) Jelikož se formát kódů nákladového kusu změnil z dvoumístného alfabetského (a2) na dvoumístný alfanumerický (an2), je třeba odpovídajícím způsobem změnit v příloze A1 dodatku III úmluvy položku Typ/délka u atributu Druh nákladových kusů (kolonka 31).

(5) Navrhované změny vedou ke sladění ustanovení o společném tranzitu s ustanoveními EU o tranzitu.

(6) Úmluva by proto měla být odpovídajícím způsobem změněna,

PŘIJAL TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Úmluva o společném tranzitním režimu ze dne 20. května 1987 se mění v souladu s dodatkem tohoto rozhodnutí.

Článek 2

Změny uvedené v bodě 1 dodatku tohoto rozhodnutí se použijí od 1. ledna 2012.

Změny uvedené v bodech 2 a 3 dodatku tohoto rozhodnutí se použijí od 1. ledna 2013.

V Reykjavíku dne 7. listopadu 2013.

Za Smíšený výbor EU-ESVO
pro společný tranzitní režim
předseda

Karl F. GARDARSSON

⁽¹⁾ Úř. věst. L 226, 13.8.1987, s. 2.

⁽²⁾ Prováděcí nařízení Komise (EU) č. 1006/2011 ze dne 27. září 2011, kterým se mění příloha I nařízení Rady (EHS) č. 2658/87 o celní a statistické nomenklatuře a o společném celním sazebníku (Úř. věst. L 282, 28.10.2011, s. 1).

Dodatek

1. Příloha I dodatku I k úmluvě se mění takto:

i) Řádek pro kódy HS „1701 11, 1701 12, 1701 91, 1701 99“ se nahrazuje tímto:

„1701 12 1701 13 1701 14 1701 91 1701 99	Třtinový nebo řepný cukr a chemicky čistá sacharóza, v pevném stavu	7 000 kg		— — — —“
--	---	----------	--	-------------------

ii) Řádek pro kód HS „2403 10“ se nahrazuje tímto:

„2403 11 2403 19	Tabák ke kouření, též obsahující tabákové náhražky v jakémkoliv poměru	35 kg		—“
---------------------	--	-------	--	----

2. Položka „Druh nákladových kusů (kolonka 31) Typ/délka:a2. Použije se kód nákladového kusu podle přílohy A2“ v příloze A1 dodatku III úmluvy se nahrazuje tímto:

„Druh nákladových kusů (kolonka 31)

Typ/délka: an2

Použije se kód nákladového kusu podle přílohy A2.“

3. Bod 5 přílohy A2 dodatku III k úmluvě se nahrazuje tímto:

„KÓD NÁKLADOVÉHO KUSU

(Doporučení EHK OSN č. 21 / rev. 8.1 ze dne 12. července 2010)

Aerosol	AE
Ampule, chráněná	AP
Ampule, nechráněná	AM
Ampulka	VI
Baleno do smršťovací fólie	SW
Balíček	PC
Balíček, svazek	PA
Balík (žok), neslisovaný	BN
Balík (žok), slisovaný	BL
Balík, svazek	BE
Balík, svazek, dřevěný	8C
Balon chráněný	BP
Balon nechráněný	BF
Bandaska s držadlem a hubičkou	CD
Barel	DR
Barel z hliníku	1B
Barel z hliníku s neodnímatelnou vrchní částí	QC
Barel z hliníku s odnímatelnou vrchní částí	QD

Barel z lepenky	1G
Barel z oceli	1A
Barel z oceli s neodnímatelnou vrchní částí	QA
Barel z oceli s odnímatelnou vrchní částí	QB
Barel z plastu	IH
Barel z plastu s neodnímatelnou vrchní částí	QF
Barel z plastu s odnímatelnou vrchní částí	QG
Barel z překližky	1D
Barel ze dřeva	1W
Barel ze železa	DI
Bedna	CH
Bedna dřevěná	7B
Bedna izotermická	EI
Bedna s paletovou základnou	ED
Bedna s paletovou základnou z kovu	EH
Bedna s paletovou základnou z lepenky	EF
Bedna s paletovou základnou z plastu	EG
Bedna s paletovou základnou ze dřeva	EE
Bedna z oceli	SS
Bedna, přepravka	CS
Bedýnka dřevěná na ovoce a zeleninu	LU
Bez jakéhokoli obalu	NE
Bez jakéhokoli obalu, jedna jednotka	NF
Bez jakéhokoli obalu, více jednotek	NG
Blister	AI
Bonbona, proutěná láhev	WB
Cisterna běžná	TG
Cívka	BB
Cívka, navíjecí buben	RL
Dávka	LT

Dávkovač	DN
Demižón chráněný	DP
Demižón nechráněný	DJ
Deska, bednění	BD
Desky v balíku/svazku	BY
Džbán, amfora	PH
Džbán, konvice	JG
Džber, soudek	TB
Filmpak	FP
Flexibag	FB
Flexitank	FE
Fólie s obalem z plastu	SP
Fólie, arch, plát, podložka	ST
Fólie, archy, pláty, podložky v balíku/svazku	SZ
Fošny v balíku/svazku	PZ
Hrnc, kelímek	PT
Ingot	IN
Ingoty v balíku/svazku	IZ
Jednotka	UN
Kád', sud, bečka	TO
Kanystr obdélníkový	JC
Kanystr válcovitý	JY
Kanystr z oceli	3 A
Kanystr z oceli s neodnímatelnou vrchní částí	QK
Kanystr z oceli s odnímatelnou vrchní částí	QL
Kanystr z plastu	3H
Kanystr z plastu s neodnímatelnou vrchní částí	QM
Kanystr z plastu s odnímatelnou vrchní částí	QN
Kanystr, nádrž	CI
Kapsle	AV
Karta	CM
Kazeta	CQ
Klec	CG

Klec CHEP, Commonwealth Handling Equipment Pool	DG
Klec ve tvaru válce	CW
Kluzná podložka	SL
Kmen, kulatina	LG
Kmeny v balíku/svazku	LZ
Kompozitní obal, nádoba z plastu	6H
Kompozitní obal, nádoba z plastu s vnější schránkou z dřevovláknitého materiálu	YK
Kompozitní obal, nádoba z plastu s vnější schránkou z hliníku	YD
Kompozitní obal, nádoba z plastu s vnější schránkou z překližky	YH
Kompozitní obal, nádoba z plastu s vnější schránkou z oceli	YB
Kompozitní obal, nádoba z plastu s vnější schránkou z pevného plastu	YM
Kompozitní obal, nádoba z plastu s vnější schránkou ze dřeva	YF
Kompozitní obal, nádoba z plastu s vnějším barelem z hliníku	YC
Kompozitní obal, nádoba z plastu s vnějším barelem z lepenky	YJ
Kompozitní obal, nádoba z plastu s vnějším barelem z oceli	YA
Kompozitní obal, nádoba z plastu s vnějším barelem z plastu	YL
Kompozitní obal, nádoba z plastu s vnějším barelem z překližky	YG
Kompozitní obal, nádoba ze skla	6P
Kompozitní obal, nádoba ze skla s vnější schránkou z dřevovláknitého materiálu	YX
Kompozitní obal, nádoba ze skla s vnější schránkou z hliníku	YR
Kompozitní obal, nádoba ze skla s vnější schránkou z oceli	YP
Kompozitní obal, nádoba ze skla s vnější schránkou ze dřeva	YS
Kompozitní obal, nádoba ze skla s vnějším barelem z hliníku	YQ
Kompozitní obal, nádoba ze skla s vnějším barelem z lepenky	YW
Kompozitní obal, nádoba ze skla s vnějším barelem z oceli	YN
Kompozitní obal, nádoba ze skla s vnějším barelem z překližky	YT
Kompozitní obal, nádoba ze skla s vnějším obalem z lehčeného plastu	YY
Kompozitní obal, nádoba ze skla s vnějším obalem z pevného plastu	YZ
Kompozitní obal, nádoba ze skla s vnějším proutěným opletením	YV
Konev na mléko	CC
Kontejner z měkkého materiálu	1F
Kontejner, galon	GL
Kontejner, kovový	ME
Kontejner, specifikovaný pouze jako přepravní zařízení	CN

Kontejner, vnější	OU
Konzerva	TN
Kornout	AJ
Koš	BK
Koš s držadlem z lepenky	HC
Koš s držadlem z plastu	HA
Koš s držadlem ze dřeva	HB
Košík	HR
Košík na ovoce	PJ
Krabice	BX
Krabička na zápalky	MX
Kryt, povlak	CV
Kufr	SU
Kufr velký cestovní	FO
Kufr velký lodní	TR
Kus	PP
Kvadr	OK
Láhev chráněná cibulovitá	BV
Láhev chráněná válcovitá	BQ
Láhev na plyn	GB
Láhev nechráněná cibulovitá	BS
Láhev nechráněná válcovitá	BO
Láhev, baňka	FL
Lepenková krabice	CT
Liftvan	LV
Mísa	BM
Miska, baňka	CU
Nádoba v plastovém obalu	MW
Nádoba z kovu	MR
Nádoba z lepenky	AB
Nádoba z papíru	AC

Nádoba z plastu	PR
Nádoba ze dřeva	AD
Nádoba ze skla	GR
Nádoba, sklenice	JR
Nádrž	VA
Nádrž, tank obdélníkový	TK
Nádrž, tank válcovitý	TY
Námořní bedna	SE
Není k dispozici	NA
Obal	PK
Obal opatřený papírem	IG
Obal reklamní z kovu	ID
Obal reklamní z lepenky	IB
Obal reklamní z plastu	IC
Obal reklamní ze dřeva	IA
Obal s průhledným okénkem	IE
Obal válcovitý elastický	IF
Obal z lepenky s otvory pro uchopení	IK
Ohebná roura	TD
Ohrada	PF
Opletená láhev chráněná	CP
Opletená láhev nechráněná	CO
Osmihranný kontejner	OT
Otep	TS
Paleta	PX
Paleta 100 cm × 110 cm	AH
Paleta AS 4068-1993	OD
Paleta balená do smršťovací fólie	AG
Paleta dřevěná	8 A
Paleta modulární s rámem o rozměrech 80 cm × 100 cm	PD
Paleta modulární s rámem o rozměrech 80 cm × 120 cm	PE
Paleta modulární s rámem o rozměrech 80 cm × 60 cm	AF

Paleta TRI-WALL	TW
Paleta, CHEP 100 cm × 120 cm	OC
Paleta, CHEP 40 cm × 60 cm	OA
Paleta, CHEP 80 cm × 120 cm	OB
Paleta, ISO T11	OE
Paletová schránka	PB
Pánev	P2
Plachta, plachtovina	CZ
Plášť	EN
Plát, plech	PG
Platforma nespécifikované hmotnosti či rozměru	OF
Pláty v balíku/svazku	PY
Plech	SM
Plechovka obdélníková	CA
Plechovka válcovitá	CX
Pneumatika	TE
Podnos	PU
Podnos obsahující vodorovně vrstvené ploché předměty	GU
Podnos pevný s víkem stohovatelný (CEN TS 14482:2002)	IL
Podnos z lepenky dvouúrovňový bez poklopu	DY
Podnos z lepenky jednoúrovňový bez poklopu	DV
Podnos z plastu dvouúrovňový bez poklopu	DW
Podnos z polystyrenu jednoúrovňový bez poklopu	DU
Podnos z plastu jednoúrovňový bez poklopu	DS
Podnos ze dřeva dvouúrovňový bez poklopu	DX
Podnos ze dřeva jednoúrovňový bez poklopu	DT
Pojízdná plošina	SI
Popruh	B4
Pouzdro z oceli	SV
Proutěný košík	CE
Přepravka	CR
Přepravka dřevěná	8B
Přepravka kovová	MA

Přepravka mělká	SC
Přepravka na čaj	TC
Přepravka na láhve, stojan na láhve	BC
Přepravka na mléko	MC
Přepravka na ovoce	FC
Přepravka na pivo	CB
Přepravka pro zavěšené oděvy	RJ
Přepravka s rámem	FD
Přepravka z lepenky pro volně ložené zboží	DK
Přepravka z lepenky víceúrovňová	DC
Přepravka z plastu pro volně ložené zboží	DL
Přepravka z plastu víceúrovňová	DA
Přepravka ze dřeva pro volně ložené zboží	DM
Přepravka ze dřeva víceúrovňová	DB
Přepravka, pro automobily	7 A
Přepravní rám, latění	SK
Pytel	SA
Pytel vícestěnný	MS
Pytel z juty	JT
Pytlík (váček)	PO
Rám, stojan	FR
Regál	RK
Rohož	MT
Roura	TU
Roury, hadice v balíku/svazku	TZ
Rozprašovač	AT
Rukáv	SY
Sada	SX
Sada nástrojů/potřeb	KI
Schránka CHEP, Commonwealth Handling Equipment Pool, Eurobox	DH
Schránka na kapaliny	BW
Schránka z lehčeného plastu	QR
Schránka z pevného plastu	QS

Schránka z přírodního dřeva obyčejná	QP
Schránka z přírodního dřeva s ochranou proti úniku práškovitých materiálů	QQ
Schránka, krabice z dřevovláknitých desek	4G
Schránka, krabice z hliníku	4B
Schránka, krabice z oceli	4 A
Schránka, krabice z plastu	4H
Schránka, krabice z překližky	4D
Schránka, krabice z přírodního dřeva	4C
Schránka, krabice z rekonstituovaného dřeva	4F
Sít	NT
Sítka na ovoce	RT
Sítový rukáv z plastu	NU
Sítový rukáv z textilního materiálu	NV
Smotek	AL
Soudek	CK
Souprava, svazek	NS
Středně velký kontejner pro volně ložené kapaliny z hliníku	WL
Středně velký kontejner pro volně ložené kapaliny z kompozitního materiálu s vnitřní nádobou z pevného plastu	ZQ
Středně velký kontejner pro volně ložené kapaliny z kovu	WM
Středně velký kontejner pro volně ložené kapaliny z oceli	WK
Středně velký kontejner pro volně ložené kapaliny z kompozitního materiálu s vnitřní nádobou z měkkého plastu	ZR
Středně velký kontejner pro volně ložené kapaliny z pevného plastu, samonosný	ZK
Středně velký kontejner pro volně ložené kapaliny z pevného plastu s konstrukčním vybavením	ZJ
Středně velký kontejner pro volně ložené pevné látky z kompozitního materiálu s vnitřní nádobou z měkkého plastu	ZM
Středně velký kontejner pro volně ložené pevné látky z kompozitního materiálu s vnitřní nádobou z pevného plastu	ZL
Středně velký kontejner pro volně ložené pevné látky z pevného plastu, samonosný	ZF
Středně velký kontejner pro volně ložené pevné látky z pevného plastu s konstrukčním vybavením	ZD
Středně velký kontejner pro volně ložené zboží	WA
Středně velký kontejner pro volně ložené zboží z dřevovláknitých desek	ZT
Středně velký kontejner pro volně ložené zboží z hliníku	WD
Středně velký kontejner pro volně ložené zboží z hliníku pod tlakem vyšším než 10 kPa	WH
Středně velký kontejner pro volně ložené zboží z jiného kovu než oceli	ZV
Středně velký kontejner pro volně ložené zboží z kovu	WF
Středně velký kontejner pro volně ložené zboží z kovu pod tlakem vyšším než 10 kPa	WJ

Středně velký kontejner pro volně ložené zboží z oceli	WC
Středně velký kontejner pro volně ložené zboží z oceli pod tlakem vyšším než 10 kPa	WG
Středně velký kontejner pro volně ložené zboží z papíru, vícestěnný	ZA
Středně velký kontejner pro volně ložené zboží z papíru, vícestěnný, voděodolný	ZC
Středně velký kontejner pro volně ložené zboží z plastové fólie	WS
Středně velký kontejner pro volně ložené zboží z překližky	ZX
Středně velký kontejner pro volně ložené zboží z rekonstituovaného dřeva	ZY
Středně velký kontejner pro volně ložené zboží z rekonstituovaného dřeva, s vnitřním pláštěm	WZ
Středně velký kontejner pro volně ložené zboží z kompozitního materiálu	ZS
Středně velký kontejner pro volně ložené zboží z kompozitního materiálu s vnitřní nádobou z měkkého plastu pod tlakem	ZP
Středně velký kontejner pro volně ložené zboží z kompozitního materiálu s vnitřní nádobou z pevného plastu pod tlakem	ZN
Středně velký kontejner pro volně ložené zboží z pevného plastu	AA
Středně velký kontejner pro volně ložené zboží z pevného plastu samonosný pod tlakem	ZH
Středně velký kontejner pro volně ložené zboží z pevného plastu s konstrukčním vybavením pod tlakem	ZG
Středně velký kontejner pro volně ložené zboží z plastové tkaniny s potahem	WP
Středně velký kontejner pro volně ložené zboží z plastové tkaniny s potahem a vnitřním pláštěm	WR
Středně velký kontejner pro volně ložené zboží z plastové tkaniny s vnitřním pláštěm	WQ
Středně velký kontejner pro volně ložené zboží z plastové tkaniny bez potahu a vnitřního pláště	WN
Středně velký kontejner pro volně ložené zboží z překližky s vnitřním pláštěm	WY
Středně velký kontejner pro volně ložené zboží z přírodního dřeva	ZW
Středně velký kontejner pro volně ložené zboží z přírodního dřeva s vnitřním pláštěm	WU
Středně velký kontejner pro volně ložené zboží z textilního materiálu bez potahu a vnitřního pláště	WT
Středně velký kontejner pro volně ložené zboží z textilního materiálu s potahem	WV
Středně velký kontejner pro volně ložené zboží z textilního materiálu s potahem a vnitřním pláštěm	WX
Středně velký kontejner pro volně ložené zboží z textilního materiálu s vnitřním pláštěm	WW
Středně velký kontejner pro volně ložené zboží, elastický	ZU
Sud	KG
Sud dřevěný	2C
Sud dřevěný s čepem	QH
Sud dřevěný s odnímatelnou vrchní částí	QJ
Sud o objemu cca 195 l	TI
Sud, barel	BA
Svazek	BH
Svítek	CL

Svitek, role	RO
Škopek s víkem	TL
Špulka	SO
Štůčka (tkaniny)	BT
Tabulka	T1
Tácek na potraviny	FT
Tenká deska	SB
Tlaková láhev	CY
Tlusté prkno, fošna	PN
Trám, nosník	GI
Trámy v balíku/svazku	GZ
Trubka, potrubí	PI
Trubky, potrubí v balíku/svazku	PV
Truhla	CF
Truhla, rakev	CJ
Tuba s tryskou	TV
Tyč	BR
Tyč, prut	RD
Tyče v balíku/svazku	BZ
Tyče, pruty v balíku/svazku	RZ
Váček, pytlík	SH
Vak	BG
Vak (torna)	TT
Vak elastický	EX
Vak pro objemné volně ložené zboží	43
Vak velkoobjemový	JB
Vak velký	ZB
Vak vícenásobný	MB
Vak z papíru	5M
Vak z papíru, vícestěnný, voděodolný	XK
Vak z plastové tkaniny	5H
Vak z plastové tkaniny bez vnitřního pláště a potahu	XA
Vak z plastové tkaniny s ochranou proti úniku práškovitých materiálů	XB

Vak z plastové tkaniny, voděodolný	XC
Vak z plastu	EC
Vak z textilního materiálu	5L
Vak z textilního materiálu bez vnitřního pláště a potahu	XF
Vak z textilního materiálu s ochranou proti úniku práškovitých materiálů	XG
Vak z textilního materiálu, voděodolný	XH
Vak z jutové pytloviny	GY
Vak z papíru, vícevrstevný	XJ
Vak z plastové fólie	XD
Vak, polyethylenový	44
Vakuově baleno	VP
Vanpack	VK
Vědro	FI
Vědro, kbelík	BJ
Vědro, konev	PL
Velký sud o objemu cca 240 l	HG
Velký sud, kád'	BU
Věvec, kolo	RG
Věšák	HN
Volně (v případě zvířat)	UC
Volně loženo, kapalina	VL
Volně loženo, kovový odpad	VS
Volně loženo, plyn (při tlaku 1 031 mbar a teplotě 15 °C)	VG
Volně loženo, tuhá konzistence, granule („zrní“)	VR
Volně loženo, tuhá konzistence, jemné zrnění („prášek“)	VY
Volně loženo, tuhá konzistence, velké kusy („hroudy“)	VO
Volně loženo, zkapalněný plyn (na vysokou teplotu/tlak)	VQ
Vozidlo	VN
Vozík s plochým dnem	FW
Vřeteno	SD
Vzájemně definováno	ZZ
Zásobník, vana	BI
Zavazadlo	LE“